Distr.: General 25 March 2010 Arabic

Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي

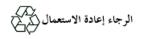


اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية الدورة العادية لعام ٢٠١٠ ٢٦ أيار/مايو - ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠

التقارير الرباعية السنوات التي تقدمها المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المركز الاقتصادي والاجتماعي عن طريق الأمين العام، عملا بقرار المجلس ٢٠٠٨-٢، عن الفترة ٢٠٠٨-٢٠ مذكرة من الأمين العام

## المحتويات

الصفحة		
۲	مبادرة الكمنولث لحقوق الإنسان	_
٤	الرابطة الأوروبية لطلاب القانون	_ '
٧	رابطة الصحافة للبلدان الأمريكية	_ '
٩	الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين	_
11	محفل تريغلاف	_ (



## ١ - مبادرة الكمنولث لحقوق الإنسان

(حصلت على المركز الاستشاري الخاص عام ٢٠٠٥)

#### أو لا - مقدمة

#### أهداف المنظمة ومقاصدها

إن مبادرة الكمنولث لحقوق الإنسان هي منظمة دولية غير حكومية مستقلة غير متحزبة، أنيطت بها مهمة إنفاذ حقوق الإنسان بشكل عملي في جميع أنحاء الكمنولث. وتتمثل أهدافها في تعزيز الوعي والالتزام بالإعلان العالمي لحقوق الإنسان، وإعلان هراري الصادر عن الكمنولث وصكوك حقوق الإنسان الأحرى المعترف بها دوليا، فضلا عن القوانين والسياسات القطرية التي تدعم حقوق الإنسان في الدول الأعضاء. وتركز المبادرة بوجه خاص على مبادئ المساءلة والمشاركة الديمقراطية، وتركز تركيزاً قويا على إمكانية اللجوء إلى القضاء والحصول على المعلومات، نظرا لأهميتها الشديدة بالنسبة للفقراء والمهمشين بغية تحقيق مواطنيتهم والمشاركة في حكم أنفسهم على نحو أفضل.

# ثانيا - المساهمة في أعمال الأمم المتحدة

#### ألف - المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية

تعزيزا لمركزها الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الممنوح لها في تموز/ يوليه ٢٠٠٥، تضطلع المبادرة بالأنشطة التالية. فقد قدمت بيانا عن عمليات حفظ الأمن إلى الدورة الأخيرة للجنة حقوق الإنسان المنعقدة في آذار/مارس ٢٠٠٦، وشاركت في البيان المشترك للمنظمات غير الحكومية الذي قُدم إلى اللجنة في دورها الأخيرة ووقعت رسالة مشتركة للمجتمع المدني لتشجع الجمعية العامة للأمم المتحدة على اعتماد قرار يقضي بإنشاء مجلس حقوق الإنسان في عام ٢٠٠٦، تركز المبادرة بشكل حاص على المجلس الجديد، وترصد التقدم المجرز في مجال الالتزامات التي تعهد المبادرة بشكل حاص على الجعلس المجلس، وترصد التقدم المجرز في مجال الالتزامات التي تعهد الكمنولث في التعهدات التي قدموها قبل انتخاهم. وخلال حزيران/يونيه الكمنولث، ونشرت تقريرا بذلك.

كما قدمت المبادرة بيانات إلى المجلس في دورتيه الخامسة والسادسة في عام ٢٠٠٧ وفي دورته الثامنة في عام ٢٠٠٨. وخلال أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، حضر أحد أعضاء المبادرة برنامجا تدريبيا عن المجلس، وحضر جزءاً من الدورة السادسة في أيلول/سبتمبر وشارك في

تلك الهيئة بشأن العديد من المسائل خلال المراحل النهائية من مرحلة بناء مؤسستها. ومنذ عام ٢٠٠٥ وحتى عام ٢٠٠٨، شاركت المبادرة في العديد من مبادرات المجتمع المدني في كل من اللجنة والمجلس، مما أسفر عن صدور بيانات وإعلانات مشتركة متعددة. وهي جزء من شبكة من أفرقة المجتمع المدني البارزة العاملة في المجلس على أساس أقاليمي، وشاركت في العديد من الاجتماعات الهامة في الشبكة وشكلت بحيوية أهدافها وغاياتها من منظور الجنوب العالمي. وقدمت عروضها المتعلقة بدول الكمنولث الست التي تم بحثها خلال الدورة الاستعراضية الأولى في نيسان/أبريل ٢٠٠٨ (الهند وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، وفي الدورة الاستعراضية الثانية في أيار/مايو ٢٠٠٨ (غانا وشاركت في منتدى المنظمات غير الحكومية الوطنية المنعقد في الهند في تشرين الثاني/نوفمبر وشاركت في منتدى المنظمات غير الحكومية الوطنية المنعقد في الهند في تشرين الثاني/نوفمبر من أكرا (٢٠٠٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨) ولندن (٢ أيار/مايو ٢٠٠٨).

وفي عام ٢٠٠٨، أصدرت المبادرة الطبعة الثانية من تقريرها الذي تحلل فيه المساءلة بين أعضاء مجلس الكمنولث. وقد موّلت اجتماعا نظمته أمانة الكمنولث في لندن في آذار/ مارس ٢٠٠٨ يهدف إلى مساعدة البلدان على إعداد تقارير حقوق الإنسان من أجل لاستعراض الدوري الشامل. وحضر الاجتماع خمسة وعشرون ممثلا عن الحكومات ومؤسسات حقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية من الدول التسع الأعضاء في الكمنولث. وموّلت أيضا حلقة البحث الإقليمية التي عقدها في أمانة الكمنولث في منطقة البحر الكاريي بشأن الاستعراض الدوري الشامل في بربادوس في تشرين الأول/أكتوبر ديل عن أفضل الممارسات للاستعراض الدوري الشامل في عام ٢٠٠٩.

## باء – التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتها المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

تعاونت المبادرة في عدة مناسبات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن مبادرات الحوكمة الرشيدة وبذلت جهودا متضافرة مع البرنامج الإنمائي لتعزيز اعتماد قوانين الشفافية أو سياسات الإفصاح المالي في منطقة المحيط الهادئ. وفي آب/أغسطس ٢٠٠٦، تلقت دعوة من مكتب البرنامج الإنمائي دون الإقليمي لإجراء دورة مدتما ثلاثة أيام للتوعية بشأن حق الحصول على المعلومات بالنسبة للمنظمات غير الحكومية من جميع الجزر في المنطقة.

## جيم - الأنشطة المتسقة مع الأهداف الإنمائية للألفية

أحرت المبادرة دراسة نقدية لمشروع دليل البرنامج الإنمائي بشأن قياس أثر الحق في الحصول على المعلومات الصادر في عام ٢٠٠٦ والذي يتضمن مؤشرات عن ممارسة الفئات المهمشة حقها في الحصول على المعلومات. وفي تموز/يوليه ٢٠٠٨، شارك مدير المبادرة في حلقة نقاش نظمها البرنامج الإنمائي في نيودلهي بعنوان "معالجة الفساد، تحويل حياة البشر". ومنذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ إلى شباط/فبراير ٢٠٠٨، وضعت المبادرة برامج رائدة لمسلسل تلفزيوني عن محو الأمية القانونية وحقوق المواطنين إزاء الشرطة، لمشروع تعزيز الوصول إلى العدالة في الهند، الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي بالنيابة عن وزارة العدل في الهند. وشارك فريق متعدد التخصصات مؤلف من سبعة أعضاء برئاسة مدير البرنامج الوطني في برنامج إصلاح الشرطة برعاية البرنامج الإنمائي في بنغلاديش في احتماع مائدة مستديرة بشأن إصلاح جهاز الشرطة الإقليمية نظمته المبادرة في نيودلهي في آذار/مارس ٢٠٠٧.

# ٢ – الرابطة الأوروبية لطلاب القانون

(حصلت على المركز الاستشاري الخاص عام ١٩٩٧)

#### أو لا - مقدمة

#### أهداف المنظمة ومقاصدها

إن الرابطة الأوروبية لطلاب القانون منظمة دولية، مستقلة، لا تعنى بالسياسية، ولا تبغي الربح يديرها طلاب القانون والمحامون الشباب ومن أجلهم. وتعد الرابطة، التي أسست في عام ١٩٨١، أكبر رابطة مستقلة لطلاب القانون في العالم. وهي ممثلة في أكثر من ٢٠٠ كلية في ٤٠ دولة أوروبية، وتضم في عضويتها ٢٠٠ طالب ومحام شاب. وأعضاء الرابطة هم أفراد ذوو توجهات فكرية دولية، وهم ملتزمون بالتطور المهني والشخصي من خلال تبادل الخبرات الثقافية والمعارف القانونية.

وتستند أنشطة الرابطة إلى فلسفتها التالية: إذ تتمثل رؤية الرابطة في إيجاد عالم عادل يحترم كرامة الإنسان والتنوع الثقافي. ويتمثل الغرض من هذه المنظمة في المساهمة في التثقيف القانوني بهدف تعزيز التفاهم المتبادل وتعزيز المسؤولية الاجتماعية لطلاب الحقوق والمحامين الشباب للتعرف الشباب. ويتحقق ذلك من خلال إتاحة الفرص لطلاب القانون والمحامين الشباب للتعرف على الثقافات والنظم القانونية الأحرى بروح من الحوار النقدي والتعاون العلمي، ومساعدة

طلاب القانون والمحامين الشباب في تكوين توجهات فكرية دولية واكتساب مهارات مهنية، وتشجيع طلاب القانون والمحامين الشباب على العمل لصالح المحتمع.

ومن خلال أنشطة الرابطة، يكتسب أعضاؤها فهما ثقافيا وخبرة قانونية واسعتين. وتشمل هذه الأنشطة حلقات دراسية ومؤتمرات وزيارات دراسية، وبرنامج تبادل الطلاب والمتدربين والأنشطة الأكاديمية، مثل أفرقة البحوث القانونية، والمنافسات المتعلقة بإجراء محاكم صورية، وإقامة مسابقات في كتابة المقالات. وإن أضخم مشروع دولي تابع لها هو رابطة منافسات المحاكم الصورية في جميع أنحاء العالم بشأن قانون منظمة التجارة العالمية الذي ينظم سنويا منذ عام ٢٠٠٣.

وتلتزم الرابطة باستمرار بنشر الوعي بحقوق الإنسان والتثقيف بشأن حقوق الإنسان واحترام سيادة القانون. ولديها اتفاقية تعاون مع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، مُنحت صفة مراقب لدى المنظمة العالمية الفكرية.

## ثانيا – المساهمة في أعمال الأمم المتحدة

## ألف - المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية

مُثلت المنظمة في اجتماعات ودورات مؤسسات الأمم المتحدة. ورشحت الرابطة الدولية لطلبة القانون الأوروبية وفودا تتكون من طلاب القانون ومحامين شباب بعد عملية اختيار داخلية. وتتمثل مهمتهم في إجراء بحوث عن الموضوع المحدد، وحضور اجتماعات أو دورات الهيئة المعنية، وتقديم تقرير، بعد الاجتماع، يُوزع على شبكة الرابطة بأسرها. ويضطر المندوبون إلى تقديم عرض لأعضاء الرابطة في بلدهم بناء على طلبهم.

وشاركت الرابطة في دورات لجنة وضع المرأة التاسعة والأربعين والخمسين والحادية والخمسين والثانية والخمسين التي عقدت في مقر الأمم المتحدة.

بالإضافة إلى ذلك، شاركت في الدورة السابعة والخمسين للجنة الأمم المتحدة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، التي عقدت في جنيف في عام ٢٠٠٥، وفي الدورتين الثالثة والأربعين والرابعة والأربعين للجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية الاجتماعية اللتين عُقدتا في مقر الأمم المتحدة في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ على التوالي.

وشاركت أيضا في الدورة الخامسة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الذي عقد في مقر الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٦. وفي عام ٢٠٠٧، شاركت في الدورة السابعة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات.

وشاركت الرابطة بنشاط في إنشاء المحكمة الجنائية الدولية، وشاركت في مجالس الدول الأطراف في نظام روما الأساسي.

بالإضافة إلى ذلك، شاركت الرابطة بانتظام في دورات لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، وشاركت في دورات الفريق العامل المعني بالمشتريات، والفريق العامل المعني بالتحكيم والتوفيق، والفريق العامل المعني بقانون النقل، والفريق العامل المعني بالمصالح الأمنية.

وحضر عضوان من المجلس الدولي حفل تقديم حائزة ثقافة السلام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، الذي أُقيم في مقر اليونسكو في باريس في عام ٢٠٠٦.

## باء – التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتما المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

تتعاون الرابطة مع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتما المتخصصة في مجال أنشطتها الرئيسية: إذ تتعاون أفرقتها المحلية والوطنية والدولية مع الأمم المتحدة لدى تنظيم مناسبات متعددة، مثل الحلقات الدراسية والمؤتمرات وكليات الحقوق. وتنظم الرابطة زيارات دراسية مؤسسية، حيث تتاح لأعضائها إمكانية زيارة المؤسسات الدولية واكتساب المعارف الأكاديمية في مجال عملهم بغية تكميل مناهجهم الدراسية الجامعية وتقديم تقرير عن تجربتهم في الكليات في الوطن.

ويركز برنامج الرابطة الدولي على موضوع قانوني معين لفترة محددة من الزمن. وخلال عام ٢٠٠٦، كان الموضوع الرئيسي بعنوان "٢٥ عاما من التطور القانوني"، مع موضوع فرعي بعنوان "الأمم المتحدة في القرن الحادي والعشرين".

وفي الفترة ٢٠٠٧-، ٢٠١٠، سيكون الموضوع قانون الملكية الفكرية. وتتعاون الرابطة تعاونا وثيقا مع المنظمة العالمية للملكية الفكرية التي تقدم لها متحدثين ومساعدة أكاديمية. وتشارك الرابطة أيضا بانتظام في اجتماعات ودورات المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

## جيم - الأنشطة المتسقة مع الأهداف الإنمائية للألفية

تنظم أفرقة الرابطة على الصعيدين الوطني والمحلي الأحداث والحملات الانتخابية بشكل منتظم لدعم الأهداف الإنمائية للألفية وهي: (أ) برنامج حقوق الإنسان التابع للمنظمة في بولندا: في عام ٢٠٠٨، نظمت الأفرقة المحلية حملة خيرية وجمعت أموالا لشراء

اللقاحات للأطفال في جمهورية الكونغو الديمقراطية في إطار "يوم الطفل في أفريقيا" الذي تعقده منظمة الأمم المتحدة للطفولة؛ (ب) "تدريبات بحر البلطيق" التي تجرى سنويا، وأجريت في السنوات الأخيرة في ليتوانيا وكالينينغراد في الاتحاد الروسي. ويهدف التدريب إلى تزويد أعضاء الرابطة بالمعارف والمهارات في مجال تنظيم الأحداث المتعلقة بحقوق الإنسان، وخلق تأثير مضاعف في بلدائهم الأصلية. وفي عام ٢٠٠٨، كان الموضوع "حقوق الإنسان والعولمة".

## ٣ - رابطة الصحافة للبلدان الأمريكية

(حصلت على المركز الاستشاري الخاص عام ١٩٥٣)

## أولا – مقدمة

## أهداف المنظمة ومقاصدها

إن رابطة الصحافة للبلدان الأمريكية منظمة لا تبغي الربح تكرس جهودها للدفاع عن حرية التعبير والصحافة في جميع أنحاء الأمريكتين. ويتمثل هدفاها الرئيسيان في الدفاع عن حرية الصحافة عند التضييق عليها في الأمريكتين، وفي تقديم الخدمات لأعضائها وللمجتمع، وذلك (أ) بنصرة كرامة مهنة الصحافة وحقوقها ومسؤولياتها؛ (ب) والتشجيع على الأحذ بمعايير عالية من السلوك المهني والتجاري، وتعزيز تبادل الأفكار والمعلومات التي تسهم في التطور المهني والتقني للصحافة، وتوسيع قاعدة المعرفة والتبادل فيما بين شعوب الأمريكتين من أجل دعم المبادئ الأساسية لمجتمع يتسم بالانفتاح والحرية واحترام الحريات الفردية.

## ثانيا – المساهمة في أعمال الأمم المتحدة

تنفذ المنظمة برنامجا حاريا مكرسا لتنشيط القدرات الذهنية لدى الأطفال. وهذا البرنامج المعنون "الصحيفة في التعليم" موجه لتمكين المدارس من تزويد الطلاب بفهم وإدراك المعلومات المتاحة، والتشجيع على دراسة هذه المعلومات لتحويلها إلى معارف وحبرات. وقد أسهمت هذه المبادرة في تطوير المعلومات الأساسية لدى الطلاب في سن مبكرة لتمكينهم من النمو ولأداء أنواع المهن المطلوبة حاليا ولتحقيق ذواقمم.

وبغية تيسير تنفيذ هذا البرنامج، وضعت المنظمة في عام ٢٠٠٢ دليلا شاملا لمساعدة الصحف والمربين والنظم المدرسية في أمريكا اللاتينية على تنفيذ برنامج لتحسين المستوى

التعليمي للطلاب، وذلك بمزج الأنباء اليومية بالمواد التقليدية في النصوص المدرسية، ولا يزال هذا الدليل يُستخدم إلى اليوم.

وكجزء من هذه المبادرة، نظمت الرابطة، بالتعاون مع رابطة الصحف الشيلية، في عام ٢٠٠٧، مؤتمرا رئيسيا في سانتياغو لوضع استراتيجيات لإنشاء قاعدة سليمة من القراء.

## ألف – التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتما المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

نظمت الرابطة عددا من المبادرات بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتما المتخصصة، يما في ذلك المشاركة في حلقات دراسية قامت الرابطة برعايتها وبمساهمة مالية جزئية من اليونسكو. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، نظمت الرابطة في مدينة مكسيكو حلقة دراسية بشأن مخاطر ومزاولة التحقيقات الصحفية. وتمثل الهدف الرئيسي للحلقة الدراسية في الإسهام في الحد من المخاطر التي يواجهها الصحفيون في أداء مهامهم اليومية، وإذكاء الوعي بمسألة الإفلات من العقاب على الجرائم المرتكبة ضد الصحفيين، وتزويد صحافة التحقيقات بمعلومات مستحدثة عن تقنيات التحقيق من خلال تبادل التجارب مع الخبراء. وشارك في هذه الحلقة الدراسية ما مجموعه ٤٥ صحفيا بمثلون صحفا من المكسيك وأمريكا الوسطى والجنوبية. وقد تسنى عقد هذه الحلقة الدراسية بفضل دعم مالي جزئي قدمه مكتب اليونسكو في سان خوزيه. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، عُقدت في مدينة غواتيمالا حلقة دراسية مماثلة تنولت بالدرس مسائل تتعلق بجريمة غسل الأموال، بالإضافة إلى المواضيع المشار إليها آنفا. وفي عام ١٩٩٧، اعتمد المؤتمر العام لليونسكو قرارا يدين ممارسة العنف ضد الصحفيين. ويهدف هذا القرار إلى توعية المحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية بهذه المسألة، ويهدف هذا القرار إلى توعية المحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية بهذه المسألة، المؤسسة للم الطة.

## باء - الأنشطة المتسقة مع الأهداف الإنمائية للألفية

تتسق أهداف الرابطة مع بعض جوانب أهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية، نظرا لتركيزها الإقليمي على نحو خاص على المناطق الأقل نموا مثل أمريكا الوسطى والجنوبية، ولتشجيعها على التعليم كحق أساسي، وتركيزها على تحسين نوعية التعليم، وبخاصة تعليم الأطفال، من حلال برنامج "الصحيفة في التعليم"، وتقديم جوائز ومنح دراسية سنوية للأعمال الصحفية البارزة والأعمال الداعمة للطلاب المحتاجين. ووضعت الرابطة جدول مواعيد لاجتماعاتها نصف السنوية بحيث عُقد نصفها في أمريكا الوسطى أو الجنوبية أو في منطقة البحر الكاريبي. وأسهمت هذه الاجتماعات في الاقتصادات المحلية لأقل البلدان نموا،

وعملت في الوقت نفسه على زيادة الوعي بالاحتياجات والقضايا المحلية التي انعكس صداها في هذه الأقطار في الصحف الممثلة بنحو ٤٥٠ مندوبا حضر هذه الاجتماعات. ومن حلال برنامجها السنوي للجوائز، أعربت الرابطة عن تقديرها للامتياز في العمل الصحفي لدى ممثلي أكثر من ٣٣ دولة تقدم كل سنة ترشيحات لنيل هذه الجوائز.

وعملت الرابطة مع اليونسكو لتعزيز تدفق الأفكار بحرية وحصول الجميع على المعلومات، فضلا عن حرية التعبير والصحافة واستقلال وسائط الإعلام. وحرى تمثيلها أيضا في عدد كبير من الأنشطة المشتركة بين الأمم المتحدة واليونسكو، وذلك من حلال عضويتها في اللجنة العالمية لحرية الصحافة. وتعد الرابطة بألها المنظمة الرائدة في مجال حرية الصحافة في الأمريكتين، ولذلك فقد شاركت منذ الخمسينات من القرن العشرين في جميع المداولات الدولية والإقليمية ذات الصلة بحرية التعبير والصحافة. وعلى مدى السنوات، استفادت المنظمة من مشاركتها في برامج الأمم المتحدة. وما فتئ دعمها يتسم بالاتساق. والرابطة شديدة الحرص على الاحتفاظ بمركزها الاستشاري.

## ٤ - الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين

(حصلت على المركز الاستشاري الخاص عام ٢٠٠١)

## أولا – مقدمة

#### أهداف المنظمة ومقاصدها

أسست الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين خلال انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة الدولي للسكان والتنمية في القاهرة في عام ١٩٩٤، وكانت تُعرف باسم اللجنة الدولية لرصد حقوق المهاجرين. وقد أُنشئت كهيئة مستقلة من الخبراء الدوليين ترصد حقوق الإنسان وتركز على المهاجرين. وتتمثل أهدافها في (أ) تعزيز الاعتراف بحقوق الإنسان لجميع المهاجرين وأفراد أسرهم واحترام هذه الحقوق؛ (ب) الدعوة إلى مناصرة التصديق العالمي على الاتفاقية الدولية لحماية حقوق الإنسان لجميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم؛ (ج) تيسير عمل جمعيات المهاجرين والمنظمات غير الحكومية الأحرى في مجال مناصرة حقوق المهاجرين؛ (د) ورصد اتجاهات وتطورات حقوق المهاجرين ورفاههم.

## ثانيا - المساهمة في أعمال الأمم المتحدة

#### ألف - المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية

شاركت الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين في عدد كبير من الاجتماعات والأنشطة، من بينها: الدورة الثانية للجنة الأمم المتحدة المعنية بالعمال المهاجرين، المنعقدة في جنيف في نيسان/أبريل ٢٠٠٥؛ والدورة العادية السنوية الحادية والستون للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، المنعقدة في جنيف في نيسان/أبريل ٢٠٠٥؛ واجتماع اللجنة العالمية للمهجرة الدولية الذي عُقد في مدينة مكسيكو في أيار/مايو ٢٠٠٥؛ وتقرير الأمين العام للأمم المتحدة لعام على الحقوق وإشراك الأطراف الفاعلة للمجتمع المدني؛ وشاركت في اجتماع لجنة الأمم المتحدة المعنية بالعمال المهاجرين الذي عُقد في جنيف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥؛ والجلسة التمهيدية للحوار الرفيع المستوى المعني بالهجرة الدولية والتنمية، التي عُقدت في نيويورك في آذار/مارس ٢٠٠٦؛ والدورة الأولى لجلس حقوق الإنسان، التي عُقدت في حنيف في عام ٢٠٠٠؛

وحضر أعضاء اللجنة التوجيهية للمنظمة الاحتفالات الافتتاحية ونظموا حدثا حانبيا في قصر الأمم بجنيف؛ وقامت الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين بتشكيل وفد من مجموعات المهاجرين للقاء المقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين. وقدمت الرابطة أيضا تعليقات على تقرير الأمين العام عن الهجرة الدولية والتنمية المقدم إلى الجمعية العامة في دورها الستين؛ والندوة الدولية حول الهجرة الدولية والتنمية، التي عُقدت في تورينو، إيطاليا، في حزيران/يونيه ٢٠٠٦؛ وحلقة النقاش بشان الهجرة الدولية والتنمية، التي عُقدت في جنيف في تموز/يوليه ٢٠٠٦؛ وجلسات الاستماع التفاعلية غير الرسمية للمجتمع المدني، التي عُقدت في مقر الأمم المتحدة في تموز/يوليه ٢٠٠٦؛ وحوار الأمم المتحدة الرفيع المستوى المعنى بالهجرة الدولية والتنمية الذي عُقد في نيويورك في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦؛ وحوار المحتمع العالمي بشأن الهجرة الدولية والتنمية وحقوق الإنسان، المعقود في نيويورك في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٧، قدم أعضاء الرابطة يد المساعدة للمقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين لدى زيارته التفقدية إلى الولايات المتحدة؛ وللدورة السابعة لمجلس حقوق الإنسان المعقودة في جنيف في آذار/مارس ٢٠٠٨. وفي آذار/مارس ٢٠٠٨، اجتمع أعضاء اللجنة التوجيهية للرابطة الدولية لحقوق اللاجئين بموظفين من لجنة الأمم المتحدة المعنية بالعمال المهاجرين في جنيف، وحضروا اجتماع الفريق المعني بموضوع "أفاق حقوق الإنسان في المنتدى العالمي للهجرة الدولية والتنمية"، الذي عُقد في حنيف في

10-29172 **10** 

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨؛ ومؤتمر استعراض ديربان الذي عُقد في جنيف في الفترة من ٢١ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٩؛ واجتماعات المجتمع المدني التحضيرية لعملية استعراض ديربان، التي عُقدت في عام ٢٠٠٩؛ والحملة العالمية للتصديق على اتفاقية العمال المهاجرين التي عُقدت في جنيف.

## باء - الأنشطة المتسقة مع الأهداف الإنمائية للألفية

عمدت الرابطة الدولية لحقوق المهاجرين في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ (بروكسل) وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (مانيلا) إلى التنسيق مع شركاء وطنيين ودوليين لمناصر حقوق الإنسان في المداولات الحكومية الدولية التي تدور ضمن إطار المنتدى العالمي للهجرة والتنمية.

وفي السنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨، وبمناسبة الاحتفال باليوم الدولي للمهاجرين الذي يوافق ١٨ كانون الأول/ديسمبر، قامت الرابطة والكيانات التابعة لها بتعزيز وتنظيم عدد كبير من الأنشطة في مناطق مختلفة من العالم للاحتفال بهذا اليوم.

## معفل تریغلاف

(حصلت على المركز الاستشاري الخاص عام ٢٠٠١)

#### أو لا — مقدمة

#### أهداف المنظمة ومقاصدها

أُنشئ محفل تريغلاف في سياق مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية الذي نظمته الأمم المتحدة والذي عقد في كوبنهاغن في آذار/مارس ١٩٩٥. وفي إطار التحضير لهذا الحدث، نظمت الأمانة العامة في بليد، سلوفينيا، في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، حلقة دراسية عن الأبعاد الأحلاقية والروحية للتقدم الاجتماعي، وقرر عدد من المشاركين مواصلة التفكير من خلال منظمة لا تبغي الربح. إن "تريغلاف" أو "الله ذو الرؤوس الثلاثة" هو اسم الجبل الذي عقدت على سفحه هذه الحلقة الدراسية. ويهدف محفل تريغلاف إلى المساهمة في تنفيذ الوعود والمثل العليا التي أعرب عنها مؤتمر القمة والتعهدات ذات الصلة التي قدمتها الأمم المتحدة، ولا سيما مؤتمر قمة الأرض الذي عقد في ريو دي جانيرو في عام ١٩٩٢.

ويسعى المحفل جاهدا إلى تحقيق مزيد من التقدم للإنسانية، وفي الوقت نفسه، الحفاظ على تراث البشرية النبيل والمتنوع وسلامة البيئة الطبيعية. ويسعى إلى تحديد وتعزيز الصالح العام للبشرية من خلال التفكير والبحث والحوار. وهو يشاطر الأمم المتحدة هذه الأهداف.

ويتابع نشاطاته من حلال إقامة حلقات دراسية وإجراء بحوث، وذلك بالتعاون مع المؤسسات الوطنية والدولية. وينتمي أعضاؤه إلى مختلف أنحاء العالم ومن مختلف مشارب الحياة. وتلخص المناقشات التي تدور في المحفل في تقارير تعمم على الأعضاء، وعلى المشاركين في اللقاءات التي يعقدها، وعلى شريحة واسعة من الجمهور. ويوجد للمحفل موقع على شبكة الإنترنت ينشر فيه أنشطته وتقاريره وأبحاثه لعامة الناس. وفي الأمم المتحدة، يشارك المحفل بانتظام في الاجتماعات السنوية التي تعقدها لجنة التنمية الاجتماعية. كما يقيم صلات مع المنظمات غير الحكومية النشطة الأحرى لمشاركتها اهتماماةا.

و حلال الفترة قيد الاستعراض (٢٠٠٥-٢٠٠٨)، كان التغيير الوحيد الهام الذي طرأ على طرائق عمل محفل تريغلاف هو زيادة تنويع التوزيع الجغرافي بالنسبة لأنشطته.

وعقد لقاءات في معهد هارفارد ينتشينغ في شباط/فبراير، وكانون الأول/ديسمبر ٥٠٠٥ وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، وكذلك في كلية الأعمال التجارية في جامعة هارفارد في أيار/مايو ٢٠٠٨. وعقد المحفل اجتماعات منتظمة في أوغني بفرنسا، منذ صيف عام ٢٠٠٦.

واحتمع المحفل مرتين في حامعة كاليفورنيا، سانتا بـاربرا، في آذار/مـارس ٢٠٠٦ وفي آذار/مارس ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى ذلك، تعاون المحفل مع مؤسسات دولية أخرى من حلال تنظيم عدة حلقات دراسية مشتركة.

## ثانيا - المساهمة في أعمال الأمم المتحدة

#### ألف - المشاركة في أعمال لجنة التنمية الاجتماعية

شارك محفل تريغلاف في دورات اللجنة الثالثة والأربعين (٢٠٠٥) والرابعة والأربعين (٢٠٠٥) والرابعين.

#### باء – التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتما المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

عمل محفل تريغلاف بصورة أساسية مع لجنة التنمية الاجتماعية، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة. بيد أنه يعمل على توسيع نطاق أنشطته بشكل مضطرد لتشمل هيئات فرعية أخرى تابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولا سيما لجنة وضع المرأة ولجنة التنمية المستدامة، وأجزاء أخرى من الأمانة العامة ومن منظومة الأمم المتحدة. وخلال الفترة قيد الاستعراض، عمل عضو في الدائرة مع أمانة اللجنة

الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا على دراسة بشأن التنمية الاجتماعية في المنطقة. بالإضافة إلى ذلك، تعاون المحفل مع موظفين من اليونسكو عندما شارك في اجتماع عن التعاون من أجل التنمية الاجتماعية في منطقة غرب أفريقيا عقد في باماكو.

## جيم - الأنشطة المتسقة مع الأهداف الإنمائية للألفية

لما كان محفل تريغلاف قد أنشئ بهدف تطوير وتعميق التفاهم الدولي بالقيم التي تعد أسس التعاون والتنمية – القيم التي أوضحها بشكل حاص مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية – فإن أولى مساهمته تتمثل في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بتعزيز الاتفاق بشأن الآثار العملية للقواعد والمبادئ الواردة في إعلان الألفية للأمم المتحدة الذي يوفر الأساس الأخلاقي والفكري والسياسي لهذه الأهداف. ويشدد الإعلان على أن الدول تتحمل مسؤولية جماعية لدعم مبادئ الكرامة الإنسانية والمساواة والإنصاف على المستوى العالمي. وبحث المحفل بشكل حاص، في لقائين من اللقاءات الآنفة الذكر، اللذين جمعا مثقفين وقادة سياسيين من الصين والشرق الأوسط وأفريقيا وأمريكا اللاتينية والعالم الغربي، في معنى كرامة الإنسان وعلاقاتها بالعدالة الاجتماعية. علاوة على ذلك، ينادي الإعلان ببعض القيم كرامة الإنسان وعلاقاتها الدولية في القرن الحادي والعشرين. وقد أولى المحفل اهتماما باعتبارها أساسية في العلاقات الدولية في القرن الحادي والعشرين. وقد أولى المحفل اهتماما في غوز/يوليه ٢٠٠٨ بشأن فكرة التقدم. وبصورة مباشرة أكثر، من حلال التبادل المدولي للآراء والأفكار، أحرى المحفل حلال الفترة قيد الاستعراض أنشطة ذات صلة باللاهداف ١ و ٧ و ٨.

الهدف ١: وزع أعضاء المحفل النتائج التي توصل إليها المحفل بشأن الحد من الفقر، ولا سيما المتعلقة بمجلس الكنائس العالمي.

الهدف ٧: فيما يتعلق بتحقيق الاستدامة البيئية، دارت مناقشة حول أنماط حياة أكثر بساطة في البلدان الغنية.

الهدف ٨: بالنسبة "للشراكة العالمية"، وضعت الحلقتان الدراسيتان بشأن المحتمع المدني العالمي التي شارك المحفل في تنظيمهما، مبادئ توجيهية للعلاقات التي تدعم إحداهما الأخرى بين القطاعين العام والخاص.

#### دال - الأنشطة الداعمة للمبادئ العالمية

إن المواضيع التي تطرح في الاجتماعات والحلقات الدراسية التي ينظمها محفل تريغلاف ترتبط بصورة مباشرة أو غير مباشرة بأنشطة الأمم المتحدة ذات الصلة بتعزيز "التقدم الاجتماعي وتحسين مستوى الحياة في جو من الحرية أفسح"، كما ورد في ديباجة ميثاق الأمم المتحدة للأمم المتحدة. ويمكن الاطلاع على تقارير عن جميع هذه الأنشطة على موقع المحفل: www.triglavcircleonline.org. كما ينشر المحفل على موقعه على شبكة الإنترنت مقالات عن دعم المبادئ العالمية كتبها أعضاء المحفل.

10-29172 **14**